LIVARNO

KUNSTSTOFF-KLICKFLIESEN / PLASTIC INTERLOCKING DECKING TILES / DALLES À CLIPSER EN PLASTIQUE

(DE) (AT) (BE) (CH)
KUNSTSTOFF-KLICKFLIESEN
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)
PLASTIC INTERLOCKING DECKING TILES
Operation and safety notes

(FR) (BE)
DALLES À CLIPSER EN PLASTIQUE
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)
KUNSTSTOF KLIKTEGELS
Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)
PŁYTKI ZATRZASKOWE
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)
PLASTOVÉ NACVAKÁVACÍ DLAŽDICE
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)
PLASTOVÉ NACVAKÁVACIE DLAŽDICE
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)
BALDOSAS DE PLÁSTICO ENCAJABLES
Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)
KLIKFLISER AF PLAST
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)
PIASTRELLE A INCASTRO
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(HU)
MUANYAG PADLÓLAPOK
Kezelési és biztonsági utalások

IAN 495447_2504

(DE) (FR) (NL) (BE) (PL) (CZ) (SK) (ES)

(DE) (AT) (BE) (CH)

KUNSTSTOFF-KLICKFL IESEN

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen des QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 495447_2504 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

Lesen Sie die Pflegehinweise vor dem Verlegen der Fliesen!
Verlegen Sie die Fliesen nur auf einen festen und ebenen Untergrund wie z. B. Beton, Keramikfliesen, Estrichboden, Asphalt oder ähnliches. Stellen Sie sicher, dass der Bereich einen Abfluss hat, damit es nicht zu großen Wasseransammlungen kommt.

HINWEIS:
Struktur- und/oder Farbunterschiede sind Eigenschaften von Kunststoff und stellen daher keinen Reklamationsgrund dar. Darüber hinaus können je nach Witterung feine Risse entstehen, welche jedoch keinen Einfluss auf die Haltbarkeit des Kunststoffes haben. Bitte beachten Sie, dass eine natürliche Verwitterung des Kunststoffes trotz der in dieser Anleitung beschriebenen Pflegeprozesse nicht zu verhindern ist.

Die Kunststoff-Fliesen dürfen nicht ohne vorherige Behandlung in ungeschützten Außenbereichen verlegt werden. Kunststoff enthält zwar keine natürlichen Pigmente wie Akazienholz, aber Umwelteinflüsse wie Regen können die Oberfläche oder den darunter liegenden Bereich dennoch beeinträchtigen. Um mögliche Flecken oder Oberflächenprobleme zu vermeiden, wird empfohlen, die Kunststoffliesen vor der Verlegung mit sauberem Wasser abzuspülen und vollständig trocknen zu lassen. Bitte stellen Sie außerdem sicher, dass der Bereich, in dem die Kunststoff-Fliesen verlegt werden, vorher gründlich gereinigt wird.

Die Kunststoff-Fliesen vor bzw. direkt nach dem Verlegen mit geeigneten Pflegemitteln behandeln. Geeignete Produkte zur Pflege finden Sie im Fachhandel.

DE/AT/BE/CH

Der Bodenbelag kann bei direkter Sonneneinstrahlung sehr heiß werden. Prüfen Sie die Temperatur vor dem Gebrauch, um Verbrennungen zu vermeiden.

Reinigung

1. **Vorbehandlung:** Kunststoff-Fliesen mit einer milden Seifenlauge reinigen. Obwohl Feuchtigkeit Kunststoff wenig anhaben kann, empfiehlt es sich, lieber eine geringe Menge Wasser zu verwenden und eher kleinflächig als großflächig zu arbeiten. Lassen Sie die Kunststoff-Fliesen anschließend gut trocknen.

   ACHTUNG! Für die Reinigung der Kunststoff-Fliesen keinesfalls einen Hochdruckreiniger verwenden.

   HINWEIS: Die natürliche Verwitterung der Kunststoff-Fliesen kann durch den Pflegeprozess nicht komplett verhindert werden, insbesondere dann nicht, wenn die Kunststoff-Fliesen im ungeschützten Außenbereich verlegt sind.

   ACHTUNG! Schnee kann Entfärbungen, Risse oder Verformung verursachen. Wir empfehlen, die Kunststoff-Fliesen vor dem ersten Schnee an einem trockenen und geschützten Ort zu lagern.

2. **Trocknen:** Die Kunststoff-Fliesen sollten nach der Behandlung ca. 48 Stunden nicht betreten werden. Dies kann je nach verwendetem Behandlungsmittel variieren. Auch hier sind die Angaben des Herstellers zu beachten.

   Bevorzugen Sie lieber die natürliche, verwitterte Kunststofffarbe, ist eine Behandlung nicht notwendig. Diese Veränderung hat keinen Einfluss auf die Haltbarkeit der Kunststoff-Fliesen.

3. **Verlegen:** Die Kunststoff-Fliesen in Bereichen mit ausgeglichenen gemäßigten Temperaturen und mit moderatem Sonnenlicht verlegen, um Verzug der Kunststoff-Fliesen und Schimmelbildung zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass ein Seitenabstand von mindestens 1,5 cm zu allen Wänden oder fest verbauten Gegenständen (z. B. Balkongeländer) eingehalten wird.

   Bitte beachten Sie, dass sich Kunststoffprodukte erheblich verändern können, wenn sie dauerhaft einer Witterung wie Sonne und Regen ausgesetzt sind. Um das ursprüngliche Aussehen der Kunststoff-Fliesen zu bewahren, empfehlen wir Ihnen, die Kunststoff-Fliesen ein oder gar mehrere Male pro Jahr zu pflegen.

DE/AT/BE/CH

Nachkaufmöglichkeit

Um Ihren Balkon oder Ihre Terrasse auch nach Ablauf des Lidl-Aktionstermins mit weiteren Kunststoff-Fliesen belegen zu können, ist ein Nachkauf zu haushaltsüblichen Mengen – solange der Vorrat reicht –möglich.
Nachbestellung möglich unter www.lidl.de (Onlineshop)
Kunststoff-Fliesen 9-er Set (ca. 0,78 m²), Lidl IAN: 495447_2504

Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.
Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Service
(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at
(BE) **Service Belgien**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be
(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

DE/AT/BE/CH

(GB) (IE)

PLASTIC INTERLOCKING DECKING TILES

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 495447_2504.

Read the care instructions before installing the tiles!
Mount the tiles only on a firm, level surface such as concrete, ceramic tiles, cement flooring, asphalt or similar. Make sure that the area has a drainage to avoid great accumulation of water.

NOTE:
Structural and/or differences in colour are characteristics of plastic and therefore do not constitute a reason for complaint. In addition, depending on the weather, fine cracks may appear which however do not affect the durability of the plastic. Please note that a natural weathering of the plastic cannot be prevented in spite of the care processes described in this in these instructions.

The plastic tiles shall not be laid in unprotected outdoor areas without prior treatment. While plastic does not contain natural pigments like acacia wood, exposure to environmental elements such as rain may still affect the surface or the area beneath. To prevent any potential staining or surface issues, it is recommended to rinse the plastic tiles with clean water and allow them to dry completely before installation. Additionally, please ensure that the area where the plastic tiles will be laid is thoroughly cleaned beforehand.

Treat the plastic tiles with suitable care products before or directly after installation. Suitable care products are available in specialist shops.

Flooring may become extremely hot in direct sunlight, Check temperature before use to avoid burns

GB/IE

Cleaning

1. **Pretreatment:** Clean the plastic tiles with mild soapy water.
   Although plastic is quite resistant to water, it is recommended to use little water and to apply it to a smaller rather than a big area. Let the plastic tiles dry well afterwards.

   CAUTION! Never use high-pressure cleaners for cleaning the plastic tiles.

   NOTE: The natural wear of the plastic tiles cannot be prevented completely, especially when the plastic tiles are installed in unprotected areas outdoors.

   ATTENTION! Snow can cause discolouration, cracks and deformation of the plastic tiles. We recommend storing the tiles prior to expected snowfalls in a dry and sheltered place.

2. **Drying:** Do not step on the plastic tiles for approx. 48 hours after treatment. The time can vary depending on the care product used. Make also sure to observe the manufacturer's instructions.

   If you prefer the natural, weathered colour of the plastic, treatment is not necessary. Such changes will not affect the durability of the plastic tiles.

3. **Laying plastic tiles:** Lay the plastic tiles in areas with even and moderate temperatures and moderate sunlight to avoid deformation of the plastic tiles and mould formation. Keep a margin of at least 1.5 cm towards walls and fixed installations (e.g. balcony railings).

   Please note that plastic products may change significantly when they are exposed to extreme weather conditions, such as sun or rain. To maintain the original appearance of the plastic tiles, we recommend cleaning the plastic tiles once or even several times per year.

Post-purchase option

In order to be able to cover your balcony or patio with additional plastic tiles even after the Lidl promotion has expired, feel free to buy additional quantities – while stocks last.
Reorders are available at www.lidl.de (online shop).
Plastic tiles, set of 9 (approx. 0.78 m²), Lidl IAN: 495447_2504

GB/IE

The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.
Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Service
(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.gb
(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1800 101010
E-Mail: owim@lidl.ie

(FR) (BE)

DALLES À CLIPSER EN PLASTIQUE

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site www.lidl-service.com. En scannant le code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl (www.lidl-service.com), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 495447_2504.

Lisez les instructions d'entretien avant de poser les dalles !
Posez les dalles seulement sur une surface ferme et plane, comme par ex. du béton, des carreaux en céramique, une chape, de l'asphalte, etc. Assurez-vous que la zone a un écoulement de sorte qu'il n'y ait pas d'importante accumulation d'eau.

GB/IE+FR/BE

REMARQUE :
Les différences de structure et/ou de couleur sont des caractéristiques liées à la matière synthétique et ne constituent donc pas un motif de réclamation. De plus, selon les conditions météorologiques, de fines fissures peuvent apparaître, mais celles-ci n'ont aucune incidence sur la durabilité de la matière synthétique. Veuillez noter que l'altération naturelle de la matière synthétique ne peut être évitée malgré les procédés d'entretien décrits dans ce mode d'emploi.

Les dalles en matière synthétique ne doivent pas être posées dans des zones extérieures non protégées sans qu'elles aient subi un traitement préalable. Bien que la matière synthétique ne contienne aucun pigment naturel comme le bois d'acacia, les influences environnementales telles que la pluie peuvent néanmoins affecter la surface ou la zone sous-jacente. Afin d'éviter d'éventuelles taches ou problèmes de surface, il est recommandé avant la pose de rincer les dalles en matière synthétique à l'eau claire et de les laisser complètement sécher. Veuillez également vous assurer que la zone sur laquelle les dalles en matière synthétique seront posées est bien nettoyée avant la pose.

Traiter les dalles en matière synthétique avant ou immédiatement après la pose avec des produits d'entretien adaptés est nécessaire. Vous trouvez des produits d'entretien appropriés dans les commerces spécialisés.

Le revêtement du sol peut devenir très chaud lorsqu'il est exposé directement au soleil. Vérifiez la température avant tout utilisation afin d'éviter des brûlures.

Nettoyage

1. **Prétraitement :** Nettoyer les dalles en matière synthétique avec une solution savonneuse douce. Bien que l'humidité n'ait que peu d'effet sur la matière synthétique, il est recommandé d'utiliser une petite quantité d'eau et de traiter une petite surface plutôt qu'une grande. Laissez ensuite bien sécher les dalles en matière synthétique.

   ATTENTION ! Pour nettoyer les dalles en matière synthétique, n'utilisez en aucun cas un nettoyeur haute pression.

   REMARQUE : Le procédé d'entretien ne permet pas d'empêcher complètement l'altération naturelle des dalles en matière synthétique, en particulier lorsque celles-ci sont posées à l'extérieur sans protection.

   ATTENTION ! La neige peut provoquer des décolorations, fissures ou une déformation. Nous vous recommandons de ranger les dalles en matière synthétique, avant les premières chutes de neige, dans un endroit sec et protégé.

FR/BE

2. **Séchage :** Après le traitement, personne ne doit marcher sur les dalles en matière synthétique pendant env. 48 heures. Cela peut varier selon le produit de traitement utilisé. Il est à noter que les indications du fabricant doivent aussi être respectées.

   Si vous préférez la couleur naturelle et patinée de la matière synthétique, aucun traitement n'est nécessaire. Cette altération n'a aucun effet sur la durabilité des dalles en matière synthétique.

3. **Pose :** Afin d'éviter toute altération des dalles en matière synthétique et formation de moisissures, posez les dalles en matière synthétique dans des endroits où les températures sont modérées et sans grande différence de degré et avec un ensoleillement modéré. Veillez à respecter un écart de chaque côté d'une dalle d'au moins 1,5 cm par rapport aux murs ou objets fixes (par ex. balustrade de balcon).

   Veuillez noter que les produits en matière synthétique peuvent changer considérablement s'ils sont exposés en permanence aux intempéries telles que la pluie et au soleil. Afin de conserver l'aspect d'origine des dalles en matière synthétique, nous vous recommandons de les entretenir une ou même plusieurs fois par an.

Possibilité de réapprovisionnement

Pour pouvoir aussi arranger votre balcon ou votre terrasse après la fin de la promotion de Lidl avec d'autres dalles en matière synthétique, il est possible de racheter une quantité convenant pour un usage domestique – jusqu'à épuisement du stock.
Réapprovisionnement possible sur le site www.lidl.de (boutique en ligne)
Lot de 9 dalles en matière synthétique (env. 0,78 m²), Lidl IAN : 495447_2504

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.
Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

FR/BE

Service après-vente
(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800 919 270
E-Mail: owim@lidl.fr
(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

(NL) (BE)

KUNSTSTOF KLIKTEGELS

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op www.lidl-service.com. Door de QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website (www.lidl-service.com) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 495447_2504 in te voeren.

Lees de onderhoudsinstructies voordat u de tegels legt!
Leg de tegels alleen op een stevige en vlakke ondergrond zoals beton, keramische tegels, vloeren van de afwerkbalk, asfalt of iets dergelijks. Zorg ervoor dat het gebied is voorzien van een afvoer om te voorkomen dat zich grote hoeveelheden water ophopen.

TIP:
Verschillen in structuur en/of kleur zijn kenmerken van kunststof en vormen daarom geen reden tot een klacht. Bovendien kunnen, afhankelijk van het weer, fijne scheuren ontstaan, die echter geen invloed hebben op de duurzaamheid van de kunststof. Houd er rekening mee dat ondanks de in deze handleiding beschreven onderhoudsprocedures, natuurlijke verwering van de kunststof niet kan worden voorkomen.

FR/BE+NL/BE

De kunststof tegels mogen niet zonder voorafgaande behandeling in onbeschermde buitengebieden worden gelegd. Hoewel kunststof geen natuurlijke pigmenten zoals acaciahout bevat, kunnen omgevingsinvloeden zoals regen nog steeds van invloed zijn op het oppervlak of het gebied eronder. Om mogelijke vlekken of oppervlakteproblemen te voorkomen, wordt aanbevolen de kunststof tegels met schoon water te spoelen en volledig te laten drogen voordat u ze legt. Zorg er ook voor dat het gebied waar de kunststof tegels worden gelegd, van tevoren grondig wordt gereinigd.

Behandel de kunststof tegels vóór of onmiddellijk na het leggen met geschikte verzorgingsproducten. Geschikte verzorgingsproducten zijn te vinden bij gespecialiseerde detailhandelaren.

De vloerbedekking kan zeer heet worden in direct zonlicht. Controleer voor gebruik de temperatuur om brandwonden te voorkomen.

Reinigen

1. **Voorbehandeling:** Reinig kunststof tegels met een milde zeepoplossing. Hoewel vocht weinig schade kan toebrengen aan kunststof, is het beter om een kleine hoeveelheid water te gebruiken en te werken op kleine gebieden in plaats van op grote gebieden. Laat de kunststof tegels vervolgens goed drogen.

   OPGELET! Gebruik nooit een hogedrukreiniger om de kunststof tegels te reinigen.

   TIP: De natuurlijke verwering van de kunststof tegels kan niet volledig worden voorkomen door het onderhoudsproces, vooral niet als de kunststof tegels worden geïnstalleerd in het onbeschermde buitengebied.

   OPGELET! Sneeuw kan verkleuring, scheuren of vervorming veroorzaken. Wij raden u aan de kunststof tegels vóór de eerste sneeuw op een droge en beschermde plaats op te slaan.

2. **Drogen:** De kunststof tegels mogen gedurende ongeveer 48 uur na de behandeling niet worden aangelopen. Dit kan variëren afhankelijk van de gebruikte behandeling. Ook hier moeten de specificaties van de fabrikant worden opgevolgd.

   Als u de voorkeur geeft aan de natuurlijke, verweerde kunststofkleur, is behandeling niet nodig. Deze wijziging heeft geen invloed op de duurzaamheid van de kunststof tegels.

3. **Leggen:** Leg de kunststof tegels op plaatsen met uitgebalanceerde gematigde temperaturen en matig zonlicht om vervorming van de kunststof tegels en schimmelvorming te voorkomen. Zorg ervoor dat een zijdelingse afstand van ten minste 1,5 cm tot alle muren of vaste objecten (bijv. balkonrelingen) wordt aangehouden.

NL/BE

Houd er rekening mee dat kunststofproducten aanzienlijk kunnen veranderen als ze permanent worden blootgesteld aan weersomstandigheden zoals zon en regen. Om het originele uiterlijk van de kunststof tegels te behouden, raden wij u aan de kunststof tegels één of meerdere keren per jaar te onderhouden.

Optie voor aanschaf achteraf

Om uw balkon of terras ook na afloop van de Lidl-reclameperiode verder met kunststof tegels te kunnen beleggen, is nabestelling van voor een huishouden normale hoeveelheid – zolang de voorraad strekt – mogelijk.
Nabestellen is mogelijk op www.lidl.de (online shop)
Kunststof tegels, set van 9 (ca. 0,78 m²), Lidl IAN: 495447_2504

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Service
(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl
(BE) **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

NL/BE

(PL)

PŁYTKI ZATRZASKOWE

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 495447_2504.

Przed montażem płytek należy zapoznać się z instrukcją konserwacji!
Płytki należy układać wyłącznie na solidnej i równej powierzchni, takiej jak beton, płytki ceramiczne, jastrych, asfalt lub podobne. Upewniać się, że obszar jest wyposażony w system drenażowy, aby zapobiec nadmiernemu gromadzeniu się wody.

RADA:
Różnice w strukturze i/lub kolorze są nieodłączną cechą tworzyw sztucznych i nie stanowią podstawy do reklamacji. Ponadto, w zależności od warunków atmosferycznych, mogą wystąpić drobne pęknięcia, które jednak nie wpływają na trwałość tworzyw sztucznych. Należy pamiętać, że mimo stosowania procedur konserwacyjnych opisanych w niniejszej instrukcji, nie można zapobiec naturalnemu starzeniu się tworzyw sztucznych.

Płytek z tworzywa sztucznego nie wolno montować na nieosłoniętych obszarach zewnętrznych bez wcześniejszego przygotowania. Chociaż tworzywo sztuczne nie zawiera naturalnych pigmentów, takich jak drewno akacjowe, czynniki środowiskowe, takie jak deszcz, mogą wpływać na powierzchnię lub obszar pod nią. Aby uniknąć możliwości wystąpienia plam lub problemów z powierzchnią, przed montażem zalecamy spłukanie płytek z tworzywa sztucznego czystą wodą i pozostawienie ich do całkowitego wyschnięcia. Należy również upewnić się, że miejsce, w którym zostaną zainstalowane płytki z tworzywa sztucznego, zostało wcześniej dokładnie oczyszczone.

Płytki z tworzywa sztucznego należy konserwować odpowiednimi środkami przed lub bezpośrednio po montażu. Odpowiednie środki konserwacyjne są dostępne w specjalistycznych sklepach.

PL

Podłoga może się bardzo nagrzewać w bezpośrednim świetle słonecznym. Przed użyciem sprawdzać temperaturę, aby uniknąć oparzeń.

Czyszczenie

1. **Przygotowanie:** Płytki z tworzywa sztucznego należy czyścić łagodnym roztworem mydła. Chociaż wilgoć ma niewielki wpływ na tworzywa sztuczne, zaleca się użycie niewielkiej ilości wody i czyszczenie małych powierzchni, a nie dużych. Po umyciu należy pozostawić płytki z tworzywa sztucznego do całkowitego wyschnięcia.

   UWAGA! Do czyszczenia płytek z tworzywa sztucznego nigdy nie używać myjki wysokociśnieniowej.

   RADA: Naturalnemu procesowi starzenia płytek z tworzywa sztucznego nie można całkowicie zapobiec poprzez konserwację, zwłaszcza jeśli są układane na niezabezpieczonych obszarach zewnętrznych.

   UWAGA! Śnieg może powodować przebarwienia, pęknięcia lub deformacje. Zalecamy przechowywanie płytek z tworzywa sztucznego w suchym miejscu, osłoniętym przed pierwszymi opadami śniegu.

2. **Suszenie:** Po płytkach z tworzywa sztucznego nie należy chodzić przez około 48 godzin po ułożeniu. Czas ten może się różnić w zależności od użytego środka konserwacyjnego. W tym przypadku również należy przestrzegać instrukcji producenta.

   Jeśli preferowany jest naturalny, zwietrzały kolor tworzywa sztucznego, ten zabieg nie jest konieczny. Ta zmiana nie wpływa na trwałość płytek z tworzywa sztucznego.

3. **Układanie:** Płytki z tworzywa sztucznego należy układać w pomieszczeniach o zrównoważonej, umiarkowanej temperaturze i umiarkowanym nasłonecznieniu, aby zapobiec ich odkształcaniu i rozwojowi pleśni. Upewniać się, że zachowany jest odstęp co najmniej 1,5 cm od wszystkich ścian lub trwale zamontowanych obiektów (np. balustrad balkonowych).

   Należy pamiętać, że stan produktów z tworzywa sztucznego może ulec znacznemu pogorszeniu pod wpływem długotrwałego działania warunków atmosferycznych, takich jak słońce i deszcz. Aby zachować oryginalny wygląd płytek z tworzywa sztucznego, zalecamy ich konserwację raz, a nawet kilka razy w roku.

PL

Możliwość ponownego zakupu

W celu pokrycia balkonu lub tarasu dodatkowymi płytkami z tworzywa sztucznego po zakończeniu okresu promocyjnego Lidl, dokupić płytki z tworzywa sztucznego można dokupić w ilościach typowych dla gospodarstw domowych – do wyczerpania zapasów.
Możliwość ponownego zamówienia na stronie www.lidl.de (sklep internetowy)
Płytki z tworzywa sztucznego, zestaw 9 sztuk (ok. 0,78 m²), IAN firmy Lidl: 495447_2504

Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.
Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Serwis
(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 223974996
E-Mail: owim@lidl.pl

(CZ)

PLASTOVÉ NACVAKÁVACÍ DLAŽDICE

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po naskenování tohoto QR kódu budete přesměrováni přímo na stránky Lidl service (www.lidl-service.com) na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 495447_2504 otevřít příslušný návod k obsluze.

PL+CZ

Před pokládkou dlaždic si přečtěte pokyny k péči!
Pokládejte dlaždice pouze na pevný a rovný povrch, jako je beton, keramické dlaždice, potěr podlahy, asfalt nebo podobné. Ujistěte se, že oblast má odtok, aby se zabránilo hromadění velkého množství vody.

UPOZORNĚNÍ:
Rozdíly ve struktuře a /nebo barvě jsou charakteristikami plastu, a proto nepředstavují důvod ke stížnosti. Kromě toho se v závislosti na počasí mohou vyvinout jemné trhliny, které však nemají žádný vliv na trvanlivost plastu. Vezměte prosím na vědomí, že navzdory pečovatelských procesům popsaným v této příručce nelze zabránit přirozenému zvětrávání plastu.

Plastové dlaždice nesmí být položeny v nechráněných venkovních prostorách bez předchozího ošetření. Ačkoli plast neobsahuje přírodní pigmenty, jako je akátové dřevo, vlivy prostředí, jako je déšť, mohou stále ovlivnit povrch nebo oblast níže. Aby se zabránilo možným skvrnám nebo problémům s povrchem, doporučuje se, aby plastové dlaždice byly opláchnuty čistou vodou a před pokládkou zcela vyschly. Také se ujistěte, že oblast, kde jsou plastové dlaždice položeny, je důkladně vyčištěna předem.

Před pokládkou nebo bezprostředně po ní ošetřete plastové dlaždice vhodnými přípravky. Vhodné produkty pro péči naleznete u specializovaných prodejců.

Podlahová krytina může být velmi horká na přímém slunečním světle. Před použitím zkontrolujte teplotu, abyste předešli popáleninám.

Čištění

1. **Předošetření:** Vyčistěte plastové dlaždice jemným mýdlovým roztokem. I když vlhkost může poškodit plast málo, je lepší použít malé množství vody a pracovat na malých plochách, spíše než na velkých plochách. Poté nechte plastové dlaždice dobře vyschnout.

   VÝSTRAHA! Nikdy nepoužívejte vysokotlaký čistič k čištění plastových dlaždic.

   UPOZORNĚNÍ: Přirozené zvětrávání plastových dlaždic nelze zcela zabránit údržbou, zejména pokud jsou plastové dlaždice instalovány v nechráněném venkovním prostoru.

   VÝSTRAHA! Sníh může způsobit zabarvení, praskliny nebo deformace. Doporučujeme skladovat plastové dlaždice na suchém a chráněném místě před prvním sněhem.

2. **Sušení:** Plastové dlaždice by neměly být chodit po dobu asi 48 hodin po ošetření. To se může lišit v závislosti na použité léčbě. Zde musí být také dodrženy specifikace výrobce.

CZ

Pokud dáváte přednost přírodní, zvětralé plastové barvě, ošetření není nutné. Tato změna nemá vliv na trvanlivost plastových dlaždic.

3. **Pokládání:** Plastové dlaždice položte v oblastech s vyváženou teplotou mírného pásma a mírným slunečním světlem, aby nedošlo k deformaci plastových dlaždic a tvorbě plísní. Dbejte na to, aby byla zachována boční vzdálenost nejméně 1,5 cm od všech stěn nebo pevných předmětů (např. zábradlí balkonů).

   Vezměte prosím na vědomí, že plastové výrobky se mohou výrazně změnit, pokud jsou trvale vystaveny povětrnostním podmínkám, jako je slunce a déšť. Pro zachování původního vzhledu plastových dlaždic doporučujeme udržovat plastové dlaždice jednou nebo dokonce několikrát ročně.

Možnost dokoupení

Abyste mohli svůj balkon nebo svou terasu obložit dalšími plastovými dlaždicemi i po uplynutí data akce Lidl, je možné dokoupení množství obvyklých pro domácnost – dokud zásoby stačí.
Doobjednání je možné na www.lidl.de (Internetový obchod)
Plastové dlaždice sada 9 ks (cca 0,78 m²), Lidl IAN: 495447_2504

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.
Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

Servis
CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800 143 873
E-Mail: owim@lidl.cz

CZ

SK

PLASTOVÉ NACVAKÁVACIE DLAŽDICE

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla (IAN) 495447_2504 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.

Pred položením dlaždíc si prečítajte pokyny na starostlivosť!
Dlaždice ukladajte len na pevný a rovný povrch, ako napr. betón, keramická dlažba, poterová podlaha, asfalt alebo podobne. Zabezpečte, aby mala oblasť odtok, aby sa zabránilo nadmernému hromadeniu vody.

UPOZORNENIE:
Štrukturálne a/alebo farebné rozdiely sú vlastnosťami plastu, a preto nie sú dôvodom na reklamáciu. Okrem toho sa v závislosti od poveternostných podmienok môžu vytvoriť jemné praskliny, ktoré však nemajú vplyv na životnosť plastu. Upozorňujeme, že prirodzenému zvetrávaniu plastu sa ani napriek starostlivosti opísanej v tomto návode nedá zabrániť.

Plastové dlaždice sa v nechránených exteriéroch nesmú klásť bez predchádzajúcej úpravy. Plast síce neobsahuje prírodné pigmenty ako akáciové drevo, ale vplyvy prostredia, ako napríklad dážď, môžu napriek tomu ovplyvniť povrch alebo plochu pod ním. Aby ste zabránili potenciálnemu vzniku škvŕn alebo problémov s povrchom, odporúčame plastové dlaždice pred kladením opláchnuť čistou vodou a nechať úplne vyschnúť. Okrem toho sa uistite, či je plocha, na ktorú budete klásť plastové dlaždice, vopred dôkladne očistená.

Plastové dlaždice ošetrite pred kladením, resp. hneď po ňom vhodnými prostriedkami na starostlivosť. Vhodné produkty na starostlivosť nájdete v špecializovanom obchode.

Podlaha môže byť pri priamom slnečnom žiarení veľmi horúca. Pred použitím skontrolujte teplotu, aby ste sa nepopálili.

Čistenie

1. **Predúprava:** Plastové dlaždice čistite jemným mydlovým roztokom. Hoci vlhkosť na plast nemá veľký vplyv, odporúčame radšej použiť menší objem vody a pracovať skôr na menších plochách než na väčších. Plastové dlaždice následne nechajte dobre vyschnúť.

   OPATRNE! Na čistenie plastových dlaždíc v žiadnom prípade nepoužívajte vysokotlakový čistič.

   UPOZORNENIE: Prirodzený proces zvetrávania plastových dlaždíc nie je možné úplne zastaviť ani ošetrením, najmä, ak sú plastové dlaždice v nechránenom exteriéri.

   OPATRNE! Sneh môže spôsobiť sfarbenie, praskliny alebo deformáciu. Plastové dlaždice odporúčame pred prvým snehom uskladniť na suchom a chránenom mieste.

2. **Sušenie:** Na plastové dlaždice by ste po ošetrení nemali stúpať približne 48 hodín. Táto doba sa môže líšiť v závislosti od použitého ošetrovacieho prostriedku. Aj tu je potrebné dodržiavať pokyny výrobcu.

   Ak uprednostňujete prírodnú, zvetranú farbu plastu, ošetrenie nie je potrebné. Táto zmena nemá žiaden vplyv na životnosť plastových dlaždíc.

3. **Kladenie:** Plastové dlaždice pokladajte na miesta s vyrovnanými miernymi teplotami a miernym slnečným žiarením, aby sa plastové dlaždice nedeformovali a netvorili sa plesne. Dbajte na to, aby bola do strán dodržaná vzdialenosť minimálne 1,5 cm od všetkých stien alebo pevne zabudovaných predmetov (ako napr. balkónové zábradlie).

   Myslite na to, že plastové produkty sa môžu značne zmeniť, ak sú nepretržite vystavené poveternostným vplyvom, ako je slnko a dážď. Ak chcete udržať pôvodný vzhľad plastových dlaždíc, odporúčame ich ošetrovať raz alebo aj viackrát ročne.

Možnosť dodatočného nákupu

Aby ste si balkón alebo terasu mohli pokryť ďalšími plastovými dlaždicami aj po skončení akcie v Lidl, môžete si až do vypredania zásob dokúpiť bežné množstvá pre domácnosť.
Dodatočná objednávka je možná na stránke www.lidl.de (online obchod)
Plastové dlaždice súprava 9 kusov (pribl. 0,78 m²), Lidl IAN: 495447_2504

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.
Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Servis
SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0850 232001
E-pošta: owim@lidl.sk

SK

ES

BALDOSAS DE PLÁSTICO ENCAJABLES

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en www.lidl-service.com. Escaneando el código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl (www.lidl-service.com), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 495447_2504.

¡Lea las indicaciones de cuidado antes de instalar las baldosas!
Instale las baldosas solo sobre una superficie firme y nivelada como, p. ej., hormigón, baldosas de cerámica, soleras, asfalto o similar. Asegúrese de que la zona tiene un desagüe para que no se formen grandes acumulaciones de agua.

NOTA:

SK+ES

Las diferencias de textura o color son propiedades del plástico y no son motivo de reclamación. Además, en función del clima, pueden originarse pequeñas grietas, no obstante, esto no influye en la durabilidad del plástico. Tenga en cuenta que el desgaste natural del plástico no puede evitarse a pesar de los procesos de cuidado descritos en este manual.

Las baldosas de plástico no deben colocarse en zonas exteriores no protegidas sin un tratamiento previo. Aunque el plástico no contiene pigmentos naturales como la madera de acacia, las influencias medioambientales como la lluvia pueden dañar la superficie o la zona subyacente. A fin de evitar posibles manchas o problemas en la superficie, se recomienda enjuagar las baldosas de plástico con agua limpia antes de colocarlas y dejarlas secar por completo. Asegúrese también de que la zona en la que se van a colocar las baldosas de plástico se limpie a fondo previamente.

Tratar las baldosas de plásticos antes y nada más instalarlas con productos aptos para el cuidado. Puede encontrar estos productos para el cuidado en tiendas especializadas.

El revestimiento del suelo puede calentarse mucho con la radiación solar directa. Compruebe la temperatura antes del uso para evitar quemaduras.

Limpieza

1. **Tratamiento previo:** Limpiar las baldosas de plástico con lejía jabonosa suave. Aunque la humedad tiene poco efecto en el plástico, es aconsejable utilizar una pequeña cantidad de agua y trabajar en áreas pequeñas en lugar de grandes. A continuación, deje secar bien las baldosas de plástico.

   ¡ATENCIÓN! No utilizar para la limpieza de las baldosas de plástico un limpiador de alta presión.

   NOTA: El desgaste natural de las baldosas de plástico no puede evitarse por completo mediante el proceso de cuidado, especialmente si las baldosas de plástico se instalan en zonas exteriores no protegidas.

   ¡ATENCIÓN! La nieve puede provocar decoloraciones, grietas o deformación. Recomendamos que guarde las baldosas de plástico antes de las primeras nieves en un lugar seco y protegido.

2. **Secado:** Las baldosas de plástico no deben pisarse después del tratamiento hasta transcurridas aprox. 48 horas. Esto puede variar en función del producto utilizado para el tratamiento. Tenga en cuenta también la información del fabricante.

ES

Si prefiere el color desgastado y natural del plástico, no será necesario el tratamiento. Este cambio no influye en la durabilidad de las baldosas de plástico.

3. **Instalación:** Instale las baldosas de plástico en áreas con temperaturas equilibradas y luz solar moderada para evitar la deformación de las baldosas de plástico y el crecimiento de moho. Asegúrese de mantener una distancia lateral de al menos 1,5 cm a todas las paredes u objetos fijos (p. ej., las barandillas de los balcones).

   Tenga en cuenta que los productos de plástico pueden cambiar notablemente si están expuestos permanentemente a una condición climática como el sol o la lluvia. Para conservar el aspecto original de las baldosas de plástico, recomendamos que las trate una o varias veces al año.

Posibilidad de servicio posventa

Es posible adquirir cantidades adicionales en cantidades habituales para el hogar, mientras duren las existencias, a fin de poder cubrir con baldosas de plástico su balcón o su terraza una vez finalizada la promoción de Lidl.
Posibilidad de pedido suplementario en www.lidl.de (tienda online)
Baldosas de plástico, juego de 9 unidades (aprox. 0,78 m²), Lidl IAN: 495447_2504

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.
Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Asistencia
ES **Asistencia en España**
Tel.: 900984989
E-Mail: owim@lidl.es

ES

DK

KLIKFLISER AF PLAST

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 495447_2504.

Læs plejeanvisningen inden lægning af fliserne!
Læg kun fliserne på et fast og plant underlag som beton, keramikfliser, støbte gulve, asfalt eller lignende. Kontroller, at området har et afløb, så der ikke kan forekomme større vandansamlinger.

BEMÆRK:
Struktur- og/eller farveforskelle er egenskaber ved plast og er ikke reklamationsberettigede. Herudover kan der opstå fine revner ved vejrpåvirkning, der dog ikke påvirker plastens holdbarhed. Bemærk, at naturlig forvitring af plasten ikke kan undgås på trods af de plejeprocesser, der er beskrevet i denne vejledning.

Plastfliser må ikke lægges ubehandlede i ubeskyttede udendørs områder. Plast indeholder ikke naturligt pigment som akacietræ, men miljøpåvirkninger som regn kan alligevel påvirke overfladen eller det underliggende lag. For at undgå pletter eller overfladeproblemer anbefales det at skylle plastfliserne med rent vand inden lægning og lade dem tørre helt. På forhånd bør du derudover også foretage en grundig rengøring af det område, hvor plastfliserne skal lægges.

Plastfliserne skal behandles med egnede plejemidler inden eller umiddelbart efter lægningen. Egnede produkter til behandling kan findes i faghandlen.

Gulvbelægningen kan blive meget varm i direkte sollys. Vurdér temperaturen før brug for at undgå forbrændinger.

DK

Rengøring

1. **Forbehandling:** Plastfliser rengøres med mild sæbelud. Selv om fugt ikke skader plast, anbefales det at benytte en reduceret vandmængde og arbejde i mindre områder ad gangen. Lad plastfliserne tørre godt efterfølgende.

   OBS! Der må aldrig benyttes højtryksrenser til rengøring af plastfliserne.

   BEMÆRK: Selv med korrekt pleje kan naturlig forvitring af plasten ikke undgås, især ikke, hvis plastfliserne er lagt i et ubeskyttet udendørs område.

   OBS! Sne kan medføre misfarvninger, revner eller deformation. Vi anbefaler, at plastfliserne opbevares på et tørt og beskyttet sted inden den første sne.

2. **Tørring:** Plastfliserne må ikke betrædes i ca. 48 timer efter behandlingen. Dette kan dog variere efter de anvendte træbeskyttelsesmidler. Også her observeres anvisningerne fra producenten.

   Hvis du foretrækker den naturlige, vejrbidte plastfarve, kræves der ingen behandling. Disse forandringer har ingen indflydelse på plastfliserne holdbarhed.

3. **Lægning:** Plastfliserne skal lægges i områder med afbalanceret regelmæssig temperatur og moderat sollys for at undgå deformation af plastfliserne og skimmeldannelse. Vær opmærksom på, at der skal observeres en sideafstand på mindst 1,5 cm til alle mure eller faste genstande (f.eks. balkongelænder).

   Bemærk, at plastprodukter kan forandres betydeligt, hvis de er løbende udsat for vejrpåvirkning som sol og regn. For at bevare det oprindelige udseende af plastfliserne, anbefaler vi at pleje dem en eller flere gange årligt.

Efterbestilling

For at du også kan lægge yderligere plastfliser på din altan eller terrasse efter udløbet Lidl-kampagne, er der mulighed for efterbestilling i mængder til privat brug – så længe lager haves.
Efterbestilling kan ske på www.lidl.de (Onlineshop)
Plastfliser, sæt med 9 stk. (ca. 0,78 m²), Lidl IAN: 495447_2504

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.
De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Service
DK **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: owim@lidl.dk

DK

IT

PIASTRELLE A INCASTRO

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito www.lidl-service.com. Scansionando del codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dovre potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 495447_2504.

Leggere le indicazioni per la cura prima di posare le piastrelle!
Posare le piastrelle solo su un fondo solido e piano come per es. calcestruzzo, piastrelle di ceramica, pavimento a massetto, asfalto o simili. Assicurarsi che l'area abbia uno scarico per evitare accumuli d'acqua eccessivi.

INDICAZIONE:

DK+IT

Differenze di struttura e/o di colore sono proprietà della plastica e non rappresentano quindi alcun motivo di reclamo. Inoltre, a seconda delle condizioni atmosferiche possono comparire sottili fessurazioni, che però non hanno alcuna influenza sulla durata di conservazione della plastica. Occorre tenere presente che non è possibile impedire un invecchiamento naturale della plastica nonostante i processi di cura descritti in queste istruzioni.

Le piastrelle di plastica non possono essere posate in aree esterne non protette senza un trattamento preventivo. Sebbene la plastica non contenga pigmenti naturali come il legno d'acacia, gli influssi ambientali come la pioggia possono comunque pregiudicare la superficie o l'area sottostante. Per evitare possibili macchie o problemi sulla superficie, si raccomanda di lavare le piastrelle di plastica con acqua pulita prima della posa e di lasciarle asciugare completamente. Occorre inoltre assicurarsi che l'area, nella quale vengono posate le piastrelle di plastica, venga prima pulita a fondo.

Trattare le piastrelle di plastica con prodotti per la cura adatti prima o direttamente dopo la posa. Nei negozi specializzati si possono trovare i prodotti adatti per la cura.

Il rivestimento del pavimento può diventare molto caldo in caso di radiazione solare diretta. Per evitare ustioni controllare la temperatura prima dell'uso.

Pulizia

1. **Pretrattamento:** Pulire le piastrelle di plastica con una delicata soluzione di sapone. Sebbene l'umidità abbia un effetto limitato sulla plastica, è meglio utilizzare una ridotta quantità d'acqua e lavorare su piccole superfici piuttosto che su grandi superfici. Successivamente lasciare asciugare bene le piastrelle di plastica.

   ATTENZIONE! Per la pulizia delle piastrelle di plastica non utilizzare assolutamente un'idropulitrice ad alta pressione.

   INDICAZIONE: L'invecchiamento naturale delle piastrelle di plastica non può essere evitato completamente nonostante il processo di cura, in particolare se le piastrelle di plastica sono posate in aree esterne non protette.

   ATTENZIONE! La neve può causare decolorazioni, fessurazioni o deformazioni. Prima della prima neve si raccomanda di riporre le piastrelle di plastica in un luogo asciutto e protetto.

2. **Essiccazione:** Le piastrelle di plastica non devono essere calpestate per circa 48 ore dopo il trattamento. Questo può variare a seconda del mezzo di trattamento utilizzato. Anche in questo caso occorre rispettare le indicazioni del produttore.

IT

Se si preferisce il colore naturale della plastica, invecchiato, non è necessario un trattamento. Questa variazione non ha influenza sulla durata di conservazione delle piastrelle di plastica.

3. **Posa:** Posare le piastrelle di plastica in aree con temperatura equilibrata e moderata e con luce solare moderata per evitare deformazioni delle piastrelle di plastica e la formazione di funghi. Assicurarsi che venga mantenuta una distanza laterale di almeno 1,5 cm da tutte le pareti o da oggetti installati in modo fisso (per es. ringhiere di balconi).

   Occorre tenere presente che i prodotti di plastica possono variare notevolmente, se esposti in modo duraturo agli eventi atmosferici, come sole e pioggia. Per conservare l'aspetto originario delle piastrelle di plastica, si raccomanda di curare le piastrelle di plastica una o anche più volte all'anno.

Possibilità di ulteriore acquisto

Per poter rivestire il proprio balcone o la propria terrazza con altre piastrelle di plastica anche dopo la scadenza della promozione Lidl, è possibile ripetere l'acquisto di quantità domestiche, fino ad esaurimento scorte.
Il riordino è possibile su www.lidl.de (negozio online)
Set di 9 piastrelle di plastica (circa 0,78 m²), Lidl IAN: 495447_2504

Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.
Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Assistenza
IT **Assistenza Italia**
Tel.: 800781188
E-Mail: owim@lidl.it

IT

HU

MUANYAG PADLÓLAPOK

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kódot beolvasva egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 495447_2504 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.

A csempék lerakása előtt olvassa el az ápolásra vonatkozó utasításokat!
A csempéket csak szilárd, egyenletes felületre rakja le, pl. betonra, kerámiacsempére, estrich, aszfalt vagy hasonló. Ügyeljen a terület vízelvezetésére, hogy a víz ne tudjon összegyűlni.

MEGJEGYZÉS:
A szerkezeti és/vagy színbeli eltérések a műanyag jellegzetességei közé tartoznak, ezért ezek nem képezhetik reklamáció tárgyát. Emellett az időjárás miatt finom repedések keletkezhetnek, amelyek azonban nincsenek hatással a műanyag tartósságára. Vegye figyelembe, hogy a műanyag természetes elöregedése a jelen útmutatóban leírt ápolási eljárások ellenére sem kerülhető el.

A műanyag csempéket nem szabad előzetes kezelés nélkül nem védett kültéri területeken lerakni. Bár a műanyag nem tartalmaz természetes pigmenteket, mint például az akác, a környezeti hatások, például az eső károsíthatják a felületét vagy az alatta lévő területet. Az esetleges foltok vagy felületi problémák elkerülése érdekében javasoljuk, hogy a műanyag csempéket lerakás előtt öblítse le tiszta vízzel, majd hagyja teljes mértékben megszáradni. Mindemellett gondoskodjon a műanyag csempék lerakási helyének alapos előzetes tisztításáról is.

A műanyag csempéket lerakás előtt, illetve közvetlen azután megfelelő ápolószerekkel kell kezelni. Az ápoláshoz megfelelő termékeket szaküzletben találhat.

A padlóburkolat közvetlen napfény hatására erősen felforrósodhat. Az égési sérülések elkerülése érdekében használat előtt ellenőrizze a hőmérsékletet.

HU

Tisztítás

1. **Előkezelés:** Tisztítsa meg a műanyag csempéket lágy, szappanos vízzel. Bár a nedvesség nem tesz kárt a műanyagban, ajánlatos kevesebb vizet használni, és inkább kisebb felületeken dolgozni, mint nagyokon. Ezután hagyja a műanyag csempéket jól megszáradni.

   FIGYELEM! A műanyag csempék tisztításához semmi esetre sem szabad használjon nagynyomású mosót használni.

   MEGJEGYZÉS: A műanyag csempék természetes elöregedését az ápolás nem tudja teljesen megakadályozni, különösen akkor, ha a műanyag csempék nem védett kültéri területen vannak lerakva.

   FIGYELEM! A hó elszíneződést, repedéseket vagy deformálódást okozhat. Az első hóesés előtt javasolt a műanyag csempéket száraz és védett helyre elrakni.

2. **Száradás:** A műanyag csempékre a kezelés után kb. 48 óráig nem szabad rálépni. Ez az alkalmazott mérsékelt napfény éri, így elkerülhető a műanyag csempék deformálódása és a penészesedés. Ügyeljen arra, hogy a falak vagy rögzített tárgyak (pl. erkély korlátja) között hagyjon legalább 1,5 cm távolságot.

   Vegye figyelembe, hogy a műanyag termékek jelentősen elváltozhatnak, ha tartósan ki vannak téve az időjárás viszontagságainak, például napfénynek és esőnek. A műanyag csempék eredeti megjelenésének megőrzése érdekében javasoljuk, hogy a műanyag csempéket évente egyszer vagy akár többször is ápolja.

Utánvásárlási lehetőség

Hogy erkélyét vagy teraszát a Lidl akciójának lejárta után is további műanyag csempékkel befedhesse, lehetőség van háztartási mennyiségben történő utánvásárlásra, amíg a készlet tart.
Az utánrendelésre a www.lidl.de (webshop) címen van lehetőség
9 darabos műanyag csempe készlet (kb. 0,78 m²), Lidl IAN: 495447_2504

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelősége alá tartozik.
A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Szerviz
HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021225
E-mail: owim@lidl.hu

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

IAN 495447_2504
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13806
Version: 11/2025

8

HU